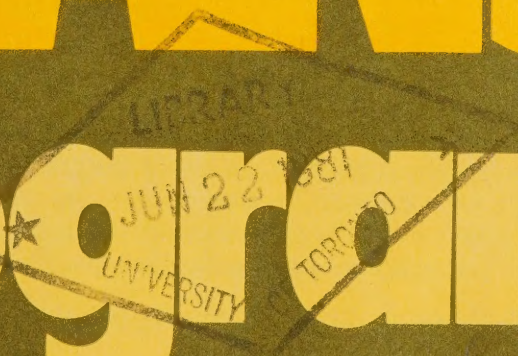


CAI
FN
-C17

Canada Student LOANS Program 1981-82



3 1761 11552680 8



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115526808>

Canada Student LOANS Program 1981-82

1 Who is responsible for the Canada Student Loans Program?

The Canada Student Loans Program is funded by the federal government and administered by the participating provinces under administrative criteria agreed upon between the two levels of government. Provincial governments reserve the right to apply more stringent criteria within the province concerned. The essential features of these agreed criteria are contained in this brochure.

2 What is the purpose of the program?

The purpose of the Canada Student Loans Program is to provide loan assistance towards meeting the costs of full-time study at the post-secondary level of education as a supplement to other resources available to students from their families, their own efforts and other student awards.

3 What are the basic principles used in administering the program?

The following principles underlie the administrative processes:

- (a) The responsibility for the costs of post-secondary education of the individual student remains primarily with the parent (guardian, sponsor, or immediate family) and/or the student.
- (b) Governments at all levels are interested in supplementing the resources of the student and his family and any resources available through educational institutions or other sources where needed, and thus assist all qualified students in reaching their educational potential.
- (c) It is desirable that the concepts and criteria used by governments and institutions in determining the need for loans, bursaries and other forms of assistance to students should be coordinated within a province by the provincial authority concerned.

(d) It is desirable to coordinate among the provinces the concepts and criteria of need applied in administering federal assistance in this field in order to ensure equitable treatment of all applications.

4 What are the conditions to qualify for a student loan?

A loan authorization may be issued to you only if you meet all the following conditions:

- You are at the time of application for a loan,
 - (a) a Canadian citizen
 - or
 - (b) a permanent resident (as defined in the Immigration Act)

NOTE:

You may not apply for assistance if you are studying in Canada on a student visa.

- You are a resident of a province that participates in the program.

As a general rule, you are considered to be a resident of the province or territory in which your parents, guardians, foster parents or sponsor live at the time you apply or in which the family home is being maintained, even if one parent works in another province. If you are married or qualify as independent, you are considered a resident of the province in which you last lived for at least 12 consecutive months, excluding periods spent in post-secondary education.

If you have been receiving assistance from one province as a Group A student and you become a Group B student (see Section 5) and you have not moved to another province, you should contact the province which has been assisting you for clarification of your residence status.

NOTE:

A student may not receive assistance from more than one province.

If you are a permanent resident but do not qualify for residence in any one participating province, you should apply to the province in which you currently reside.

The Province of Québec has chosen to operate its own provincial student assistance plan with terms and conditions similar to those of the Canada Student Loans Program. If you qualify as a resident of Québec, you should write for further information to:

SERVICE OF LOANS AND BURSARIES,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF QUEBEC,
QUEBEC CITY. G1R 5A5.

- You have attained a satisfactory scholastic standard. Generally, you are considered to have attained this if you satisfy the entrance requirements for, or are in good standing in, a specified post-secondary institution.

- You are or will be a full-time student for the period of study for which you are applying for assistance.

For the purpose of the Canada Student Loans Program, you must be enrolled in a course of studies at the post-secondary level at an eligible educational institution and carry at least 60% of the full academic course load in order to qualify as a full-time student.

You are not eligible for further assistance under the program once you have been in school for a total of 120 months after the first period of study in which you obtained your first Canada Student Loan has been completed.

- You are enrolled, or qualified to enroll, in a post-secondary course of studies at a specified educational institution situated anywhere in the world, that has been designated by your province, for a course of studies of not less than 12 weeks.
- You satisfy the appropriate authority that the resources available to you are insufficient to enable you to meet the educational costs involved (see Sections 9 & 10).
- You are not in default on previous Canada Student Loans. If your obligations with respect to repayment of previous student loans have not been met, you may not be eligible for further assistance under the program. You will be advised in this regard by your provincial authority.

You make application to the provincial authority of your province (see Section 7).

WHERE YOU ARE IN ANY DOUBT CONCERNING YOUR ELIGIBILITY, CONTACT THE APPROPRIATE AUTHORITY FOR YOUR PROVINCE (SEE SECTION 22) OR ITS AGENCY WHICH ALONE CAN DETERMINE THESE REQUIREMENTS IN SPECIFIC CASES.

5 How are applicants classified?

Group A - students You are a Group A student (i.e., deemed to be financially dependent upon your parents, guardians or sponsor) unless you qualify as a Group B student.

Group B - students You are a Group B student (i.e., deemed to be financially independent of your parents, guardians, or sponsor) if:

- You have no parent, guardian or sponsor (parent, guardian or sponsor has died or disappeared)

or

- You are married or a single parent.
- You have been out of secondary school for four calendar years

or

- You have been in the labor force for 24 months, each period of which was at least 12 consecutive months.

6 How much may be borrowed?

You may borrow only as much as the provincial authority determines that you need for your educational program from information that you provide in your application (see Sections 9 & 10).

The maximum student loan amount that may be authorized to you is up to \$56.25 per week for each week of the period of studies, with an overall maximum of \$9,800 for your entire educational period. If you are in a *semester* of 13-15 weeks, which is part of a longer course of at least 26 weeks, you may be authorized \$900 in total; and, if you are in a period of study of 26 to 31 weeks you may receive up to \$1,800. It will be in your interest to borrow as little as possible. Do not forget that after ceasing to be a full-time student you will have to repay these student loans and you may, at that time, have other financial obligations.

7 Where may applications for a Canada Student Loan be obtained?

Application forms for student aid are available from the provincial authority in your province (see Section 22). In many cases they are available from the awards offices of eligible institutions in that province.

8 Is the Social Insurance Number important?

YOUR APPLICATION CANNOT BE PROCESSED UNLESS IT BEARS YOUR CORRECT SOCIAL INSURANCE NUMBER.

If you do not have a Social Insurance Number, you must first apply for one through any Canada Employment Centre or Post Office in Canada. A card indicating your number will be made available to you and you should be prepared to present this to the provincial authority and to the lending institution chosen by you when completing any documentation.

9 What costs will be taken into consideration in the assessment of need for financial assistance?

- (a) FEES — all compulsory fees of the school attended, including, where appropriate, fees of professional or other societies, membership in which is obligatory for you in connection with your period of studies.
- (b) PRESCRIBED BOOKS AND INSTRUMENTS to the extent allowed by the provincial authority.
- (c) BOARD AND LODGING (allowed for single students only; married students and single parents see (h) below).
 - If you are living away from home in a university residence, the actual cost of residence fees is allowed.
 - If you are living away from home in private accommodation (e.g., boarding house), an amount established by the provincial authority, based on the average cost of accommodation in the region concerned, is allowed.

- If you are a student living at home, \$45.00 per week is allowed for each week in the period of study.

NOTE:

A married student is given this allowance only if living in separate accommodation from the spouse for the purpose of attending an educational institution.

(d) MISCELLANEOUS ALLOWANCE (is allowed for single students only, excluding single parents) \$22.25 per week for each week in the period of study to cover incidental expenses (e.g., laundry, personal care, etc.).

(e) LOCAL TRANSPORTATION (is allowed for single students only, excluding single parents) — an allowance for local transportation to commute between residence and school in an amount and in circumstances established by the provincial authority and based on average cost of public transport in the region.

(f) RETURN TRANSPORTATION — if you are living away from your parents' home because it is not within commuting distance of your institution, you will be allowed one return trip for each academic period of 17 weeks or less to your permanent home by the most sensible and reasonable means of transportation, subject to a maximum of \$300 for each such period.

NOTE:

A married student is given this allowance only if living in separate accommodation from the spouse for the purpose of attending an educational institution.

(g) MEDICAL INSURANCE PREMIUMS — if you are single and no longer come under your parents' insurance coverage, you will be allowed to claim the cost of medical insurance for one person.

(h) NEGATIVE MAINTENANCE ALLOWANCE — if you are married, or a single parent, your income (and that of your spouse where applicable) will be balanced against your allowances for family maintenance (such as income tax, medical insurance, medical and dental expenses, a family maintenance allowance of \$10,700 for married students or \$7,730 for single parents for a calendar year, allowance for each of your children (see Section 11)). If your total family income is less than the allowance for these maintenance expenses, the difference is considered an allowable educational cost.

10 What resources are expected to be available to meet the above costs?

(a) FAMILY CONTRIBUTION

- Group A students — your parents, guardians or sponsor are required to make a contribution to your educational costs which is in direct proportion to parental income and the number of dependents they must support. A portion of assets may be considered (see Section 11 for details of the Parental Contribution Table).
- Group B single students — your parents are not required to contribute to your education but, if they do so, any contribution will be included as a resource.

- Group B married students (and students who are single parents) — your total family income (including that of your spouse where applicable), will be balanced against allowed costs for family maintenance (see Section 9(h)). If your income is more than the allowed costs this amount will be counted as a resource towards meeting your educational costs (tuition and books). A portion of your assets may be considered as a portion of your contribution.

(b) **STUDENT CONTRIBUTION** (single students only, excluding single parents) — if you have a summer break (or an equivalent period between periods of study), you will be required to contribute 45% of the minimum wage for your province times the number of weeks you are available for work for a standard number of hours, and/or a proportion of gross earnings after deducting the costs of living and earning as determined by the provincial authority. If you have been unable to obtain employment you may be required to provide evidence that you attempted to obtain employment. If you have been in the labor force for a period longer than the summer break, you will be expected to contribute an amount from your income determined by your province. A deduction for contributions to unemployment insurance and pension plans is allowed if you have been required to pay such contributions.

(c) **SCHOLARSHIP AND MERIT AWARDS**, less an exemption of \$500 on the total value.

(d) **BURSARIES AND OTHER AWARDS BASED ON NEED**.

(e) **INCOME FROM INVESTMENTS AND OTHER REVENUE PRODUCING ASSETS** (taken as a direct resource for single students; included in income for married students). A portion of your assets may be counted as a resource at the option of the provincial authority.

(f) **PART-TIME EARNINGS**, less \$30 for each week of your period of study (taken as a direct resource for single students; included in income for married students).

(g) **OTHER RESOURCES YOU MIGHT HAVE**.

11 What proportion of income are parents required to contribute towards educational costs? (Group A students only)

The required parental contribution (see below) is made up of two parts. First, the “Basic Per Week Contribution” — this corresponds to your parents’ cost of maintaining you at home. Second, the “Additional Per Year Contribution” — this consists of a portion of your parents’ net income above that required to maintain a family of comparative size at a moderate standard of living.

In calculating a required contribution, deductions from gross income of parents are made for the following items:

- income tax paid
- substantiated uninsured medical and dental expenses in excess of \$400
- if both parents work - 10% of the lower income to a maximum of \$1,340 (cost of earning)

- an allowance of 8% of gross income for retirement and U.I.C. benefits
- support costs for dependent relatives (other than children) over 21 years of age to a maximum of \$1,670
- if both parents work — actual cost of child care claimed subject to a maximum to be set by the province concerned
- an additional housing allowance for families varying with the number of children or dependent relatives
- dependent children's allowance as follows:
 - age 0 - 11 years - \$1,200
 - age 12 - 15 years - \$2,030
 - over - 15 years - \$2,340
- substantiated exceptional expenses.

The balance of your parents' gross income remaining after deduction of each of the above allowances, as are applicable, is the Net Effective Income of your parents. The Net Effective Income determines their contribution to your educational costs as indicated in the Parental Contribution Table below, which takes into account the standard living expenses such as support for your parents, household operation, basic medical costs, etc. The total contribution is determined by multiplying the "Basic Per Week" figure opposite the Net Effective Income concerned by the number of weeks in the course and, if applicable, adding any figure in the "Additional Per Year" column. You will note that there are lower "Basic Per Week" rates in respect of each child where more than one is attending a post-secondary institution. Where more than one child is attending post-secondary education, the "Additional Per Year" contribution is divided by the number of such children and the result is added to the "Basic Per Week" times the number of weeks in the period of study to determine the total contribution for each child in post-secondary education.

Canada Student LOANS Program

Parental Contribution Table

1981-82

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
10301—10400	3.50	0	3.25	0	3.00	0	2.50	0
10401—10500	4.75	0	4.25	0	3.75	0	3.25	0
10501—10600	5.75	0	5.25	0	4.75	0	4.00	0
10601—10700	7.25	0	6.50	0	5.75	0	4.75	0
10701—10800	8.75	0	8.00	0	7.00	0	6.00	0
10801—10900	10.75	0	9.75	0	8.50	0	7.25	0
10901—11000	12.75	0	11.50	0	10.50	0	8.50	0
11001—11100	15.00	0	13.50	0	12.00	0	10.00	0
11101—11200	17.25	0	15.75	0	14.00	0	11.75	0
11201—11300	20.00	0	18.25	0	16.00	0	13.50	0
11301—11400	22.75	0	20.50	0	18.25	0	15.25	0
11401—11500	25.50	0	23.25	0	20.50	0	17.00	0
11501—11600	28.25	0	25.75	0	22.75	0	19.00	0
11601—11700	31.00	0	28.25	0	25.00	0	21.00	0
11701—11800	33.75	0	30.75	0	27.00	0	22.75	0
11801—11900	36.25	0	32.75	0	29.00	0	24.50	0
11901—12000	38.75	0	34.75	0	30.75	0	26.00	0
12001—12100	40.75	0	36.50	0	32.75	0	27.25	0
12101—12200	42.25	0	38.00	0	34.00	0	28.50	0
12201—12300	43.75	0	39.25	0	35.00	0	29.25	0
12301—12400	44.50	0	40.00	0	35.50	0	30.00	0
12401—12500	45.00	0	40.50	0	36.00	0	30.25	0
12501—12600	45.00	22	40.50	11	36.00	7.33	30.25	5.50
12601—12700	45.00	44	40.50	22	36.00	14.67	30.25	11.00
12701—12800	45.00	66	40.50	33	36.00	22.00	30.25	16.50
12801—12900	45.00	88	40.50	44	36.00	29.33	30.25	22.00
12901—13000	45.00	110	40.50	55	36.00	36.67	30.25	27.50
13001—13100	45.00	132	40.50	66	36.00	44.00	30.25	33.00
13101—13200	45.00	154	40.50	77	36.00	51.33	30.25	38.50
13201—13300	45.00	176	40.50	88	36.00	58.67	30.25	44.00
13301—13400	45.00	198	40.50	99	36.00	66.00	30.25	49.50
13401—13500	45.00	220	40.50	110	36.00	73.33	30.25	55.00
13501—13600	45.00	242	40.50	121	36.00	80.67	30.25	60.50
13601—13700	45.00	264	40.50	132	36.00	88.00	30.25	66.00
13701—13800	45.00	286	40.50	143	36.00	95.33	30.25	71.50
13801—13900	45.00	308	40.50	154	36.00	102.67	30.25	77.00
13901—14000	45.00	330	40.50	165	36.00	110.00	30.25	82.50
14001—14100	45.00	352	40.50	176	36.00	117.33	30.25	88.00
14101—14200	45.00	374	40.50	187	36.00	124.67	30.25	93.50

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
14201—14300	45.00	396	40.50	198	36.00	132.00	30.25	99.00
14301—14400	45.00	418	40.50	209	36.00	139.33	30.25	104.50
14401—14500	45.00	440	40.50	220	36.00	146.67	30.25	110.00
14501—14600	45.00	462	40.50	231	36.00	154.00	30.25	115.50
14601—14700	45.00	484	40.50	242	36.00	161.33	30.25	121.00
14701—14800	45.00	506	40.50	253	36.00	168.67	30.25	126.50
14801—14900	45.00	528	40.50	264	36.00	176.00	30.25	132.00
14901—15000	45.00	550	40.50	275	36.00	183.33	30.25	137.50
15001—15100	45.00	572	40.50	286	36.00	190.67	30.25	143.00
15101—15200	45.00	594	40.50	297	36.00	198.00	30.25	148.50
15201—15300	45.00	616	40.50	308	36.00	205.33	30.25	154.00
15301—15400	45.00	638	40.50	319	36.00	212.67	30.25	159.50
15401—15500	45.00	660	40.50	330	36.00	220.00	30.25	165.00
15501—15600	45.00	682	40.50	341	36.00	227.33	30.25	170.50
15601—15700	45.00	704	40.50	352	36.00	234.67	30.25	176.00
15701—15800	45.00	726	40.50	363	36.00	242.00	30.25	181.50
15801—15900	45.00	748	40.50	374	36.00	249.33	30.25	187.00
15901—16000	45.00	770	40.50	385	36.00	256.67	30.25	192.50
16001—16100	45.00	792	40.50	396	36.00	264.00	30.25	198.00
16101—16200	45.00	814	40.50	407	36.00	271.33	30.25	203.50
16201—16300	45.00	836	40.50	418	36.00	278.67	30.25	209.00
16301—16400	45.00	858	40.50	429	36.00	286.00	30.25	214.50
16401—16500	45.00	880	40.50	440	36.00	293.33	30.25	220.00
16501—16600	45.00	902	40.50	451	36.00	300.67	30.25	225.50
16601—16700	45.00	924	40.50	462	36.00	308.00	30.25	231.00
16701—16800	45.00	946	40.50	473	36.00	315.33	30.25	236.50
16801—16900	45.00	968	40.50	484	36.00	322.67	30.25	242.00
16901—17000	45.00	990	40.50	495	36.00	330.00	30.25	247.50
17001—17100	45.00	1012	40.50	506	36.00	337.33	30.25	253.00
17101—17200	45.00	1034	40.50	517	36.00	344.67	30.25	258.50
17201—17300	45.00	1056	40.50	528	36.00	352.00	30.25	264.00
17301—17400	45.00	1078	40.50	539	36.00	359.33	30.25	269.50
17401—17500	45.00	1100	40.50	550	36.00	366.67	30.25	275.00
17501—17600	45.00	1122	40.50	561	36.00	374.00	30.25	280.50
17601—17700	45.00	1144	40.50	572	36.00	381.33	30.25	286.00
17701—17800	45.00	1166	40.50	583	36.00	388.67	30.25	291.50
17801—17900	45.00	1188	40.50	594	36.00	396.00	30.25	297.00
17901—18000	45.00	1210	40.50	605	36.00	403.33	30.25	302.50
18001—18100	45.00	1232	40.50	616	36.00	410.67	30.25	308.00
18101—18200	45.00	1254	40.50	627	36.00	418.00	30.25	313.50
18201—18300	45.00	1276	40.50	638	36.00	425.33	30.25	319.00
18301—18400	45.00	1298	40.50	649	36.00	432.67	30.25	324.50
18401—18500	45.00	1320	40.50	660	36.00	440.00	30.25	330.00
18501—18600	45.00	1342	40.50	671	36.00	447.33	30.25	335.50
18601—18700	45.00	1364	40.50	682	36.00	454.67	30.25	341.00
18701—18800	45.00	1386	40.50	693	36.00	462.00	30.25	346.50
18801—18900	45.00	1408	40.50	704	36.00	469.33	30.25	352.00

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-
	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$
18901—19000	45.00	1430	40.50	715	36.00	476.67	30.25	357.50
19001—19100	45.00	1452	40.50	726	36.00	484.00	30.25	363.00
19101—19200	45.00	1474	40.50	737	36.00	491.33	30.25	368.50
19201—19300	45.00	1496	40.50	748	36.00	498.67	30.25	374.00
19301—19400	45.00	1518	40.50	759	36.00	506.00	30.25	379.50
19401—19500	45.00	1540	40.50	770	36.00	513.33	30.25	385.00
19501—19600	45.00	1562	40.50	781	36.00	520.67	30.25	390.50
19601—19700	45.00	1584	40.50	792	36.00	528.00	30.25	396.00
19701—19800	45.00	1606	40.50	803	36.00	535.33	30.25	401.50
19801—19900	45.00	1628	40.50	814	36.00	542.67	30.25	407.00
19901—20000	45.00	1650	40.50	825	36.00	550.00	30.25	412.50
20001—20100	45.00	1672	40.50	836	36.00	557.33	30.25	418.00
20101—20200	45.00	1694	40.50	847	36.00	564.67	30.25	423.50
20201—20300	45.00	1716	40.50	858	36.00	572.00	30.25	429.00
20301—20400	45.00	1738	40.50	869	36.00	579.33	30.25	434.50
20401—20500	45.00	1760	40.50	880	36.00	586.67	30.25	440.00
20501—20600	45.00	1782	40.50	891	36.00	594.00	30.25	445.50
20601—20700	45.00	1804	40.50	902	36.00	601.33	30.25	451.00
20701—20800	45.00	1826	40.50	913	36.00	608.67	30.25	456.50
20801—20900	45.00	1848	40.50	924	36.00	616.00	30.25	462.00
20901—21000	45.00	1870	40.50	935	36.00	623.33	30.25	467.50
21001—21100	45.00	1892	40.50	946	36.00	630.67	30.25	473.00
21101—21200	45.00	1914	40.50	957	36.00	638.00	30.25	478.50
21201—21300	45.00	1936	40.50	968	36.00	645.33	30.25	484.00
21301—21400	45.00	1958	40.50	979	36.00	652.67	30.25	489.50
21401—21500	45.00	1980	40.50	990	36.00	660.00	30.25	495.00
21501—21600	45.00	2002	40.50	1001	36.00	667.33	30.25	500.50
21601—21700	45.00	2024	40.50	1012	36.00	674.67	30.25	506.00
21701—21800	45.00	2046	40.50	1023	36.00	682.00	30.25	511.50
21801—21900	45.00	2068	40.50	1034	36.00	689.33	30.25	517.00
21901—22000	45.00	2090	40.50	1045	36.00	696.67	30.25	522.50
22001—22100	45.00	2112	40.50	1056	36.00	704.00	30.25	528.00
22101—22200	45.00	2134	40.50	1067	36.00	711.33	30.25	533.50
22201—22300	45.00	2156	40.50	1078	36.00	718.67	30.25	539.00
22301—22400	45.00	2178	40.50	1089	36.00	726.00	30.25	544.50
22401—22500	45.00	2200	40.50	1100	36.00	733.33	30.25	550.00
22501—22600	45.00	2222	40.50	1111	36.00	740.67	30.25	555.50
22601—22700	45.00	2244	40.50	1122	36.00	748.00	30.25	561.00
22701—22800	45.00	2266	40.50	1133	36.00	755.33	30.25	566.50
22801—22900	45.00	2288	40.50	1144	36.00	762.67	30.25	572.00
22901—23000	45.00	2310	40.50	1155	36.00	770.00	30.25	577.50
23001—23100	45.00	2332	40.50	1166	36.00	777.33	30.25	583.00
23101—23200	45.00	2354	40.50	1177	36.00	784.67	30.25	588.50
23201—23300	45.00	2376	40.50	1188	36.00	792.00	30.25	594.00
23301—23400	45.00	2398	40.50	1199	36.00	799.33	30.25	599.50
23401—23500	45.00	2420	40.50	1210	36.00	806.67	30.25	605.00
23501—23600	45.00	2442	40.50	1221	36.00	814.00	30.25	610.50

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
23601—23700	45.00	2464	40.50	1232	36.00	821.33	30.25	616.00
23701—23800	45.00	2486	40.50	1243	36.00	828.67	30.25	621.50
23801—23900	45.00	2508	40.50	1254	36.00	836.00	30.25	627.00
23901—24000	45.00	2530	40.50	1265	36.00	843.33	30.25	632.50
24001—24100	45.00	2552	40.50	1276	36.00	850.67	30.25	638.00
24101—24200	45.00	2574	40.50	1287	36.00	858.00	30.25	643.50
24201—24300	45.00	2596	40.50	1298	36.00	865.33	30.25	649.00
24301—24400	45.00	2618	40.50	1309	36.00	872.67	30.25	654.50
24401—24500	45.00	2640	40.50	1320	36.00	880.00	30.25	660.00
24501—24600	45.00	2662	40.50	1331	36.00	887.33	30.25	665.50
24601—24700	45.00	2684	40.50	1342	36.00	894.67	30.25	671.00
24701—24800	45.00	2706	40.50	1353	36.00	902.00	30.25	676.50
24801—24900	45.00	2728	40.50	1364	36.00	909.33	30.25	682.00
24901—25000	45.00	2750	40.50	1375	36.00	916.67	30.25	687.50
25001—25100	45.00	2772	40.50	1386	36.00	924.00	30.25	693.00
25101—25200	45.00	2794	40.50	1397	36.00	931.33	30.25	698.50
25201—25300	45.00	2816	40.50	1408	36.00	938.67	30.25	704.00
25301—25400	45.00	2838	40.50	1419	36.00	946.00	30.25	709.50
25401—25500	45.00	2860	40.50	1430	36.00	953.33	30.25	715.00
25501—25600	45.00	2882	40.50	1441	36.00	960.67	30.25	720.50
25601—25700	45.00	2904	40.50	1452	36.00	968.00	30.25	726.00
25701—25800	45.00	2926	40.50	1463	36.00	975.33	30.25	731.50
25801—25900	45.00	2948	40.50	1474	36.00	982.67	30.25	737.00
25901—26000	45.00	2970	40.50	1485	36.00	990.00	30.25	742.50
26001—26100	45.00	2992	40.50	1496	36.00	997.33	30.25	748.00
26101—26200	45.00	3014	40.50	1507	36.00	1004.67	30.25	753.50
26201—26300	45.00	3036	40.50	1518	36.00	1012.00	30.25	759.00
26301—26400	45.00	3058	40.50	1529	36.00	1019.33	30.25	764.50
26401—26500	45.00	3080	40.50	1540	36.00	1026.67	30.25	770.00
26501—26600	45.00	3102	40.50	1551	36.00	1034.00	30.25	775.50
26601—26700	45.00	3124	40.50	1562	36.00	1041.33	30.25	781.00
26701—26800	45.00	3146	40.50	1573	36.00	1048.67	30.25	786.50
26801—26900	45.00	3168	40.50	1584	36.00	1056.00	30.25	792.00
26901—27000	45.00	3190	40.50	1595	36.00	1063.33	30.25	797.50
27001—27100	45.00	3212	40.50	1606	36.00	1070.67	30.25	803.00
27101—27200	45.00	3234	40.50	1617	36.00	1078.00	30.25	808.50
27201—27300	45.00	3256	40.50	1628	36.00	1085.33	30.25	814.00
27301—27400	45.00	3278	40.50	1639	36.00	1092.67	30.25	819.50
27401—27500	45.00	3300	40.50	1650	36.00	1100.00	30.25	825.00
27501—27600	45.00	3322	40.50	1661	36.00	1107.33	30.25	830.50
27601—27700	45.00	3344	40.50	1672	36.00	1114.67	30.25	836.00
27701—27800	45.00	3366	40.50	1683	36.00	1122.00	30.25	841.50
27801—27900	45.00	3388	40.50	1694	36.00	1129.33	30.25	847.00
27901—28000	45.00	3410	40.50	1705	36.00	1136.67	30.25	852.50
28001—28100	45.00	3432	40.50	1716	36.00	1144.00	30.25	858.00
28101—28200	45.00	3454	40.50	1727	36.00	1151.33	30.25	863.50
28201—28300	45.00	3476	40.50	1738	36.00	1158.67	30.25	869.00

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-
	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$
28301—28400	45.00	3498	40.50	1749	36.00	1166.00	30.25	874.50
28401—28500	45.00	3520	40.50	1760	36.00	1173.33	30.25	880.00
28501—28600	45.00	3542	40.50	1771	36.00	1180.67	30.25	885.50
28601—28700	45.00	3564	40.50	1782	36.00	1188.00	30.25	891.00
28701—28800	45.00	3586	40.50	1793	36.00	1195.33	30.25	896.50
28801—28900	45.00	3608	40.50	1804	36.00	1202.67	30.25	902.00
28901—29000	45.00	3630	40.50	1815	36.00	1210.00	30.25	907.50
29001—29100	45.00	3652	40.50	1826	36.00	1217.33	30.25	913.00
29101—29200	45.00	3674	40.50	1837	36.00	1224.67	30.25	918.50
29201—29300	45.00	3696	40.50	1848	36.00	1232.00	30.25	924.00
29301—29400	45.00	3718	40.50	1859	36.00	1239.33	30.25	929.50
29401—29500	45.00	3740	40.50	1870	36.00	1246.67	30.25	935.00
29501—29600	45.00	3762	40.50	1881	36.00	1254.00	30.25	940.50
29601—29700	45.00	3784	40.50	1892	36.00	1261.33	30.25	946.00
29701—29800	45.00	3806	40.50	1903	36.00	1268.67	30.25	951.50
29801—29900	45.00	3828	40.50	1914	36.00	1276.00	30.25	957.00
29901—30000	45.00	3850	40.50	1925	36.00	1283.33	30.25	962.50
30001—30100	45.00	3872	40.50	1936	36.00	1290.67	30.25	968.00
30101—30200	45.00	3894	40.50	1947	36.00	1298.00	30.25	973.50
30201—30300	45.00	3916	40.50	1958	36.00	1305.33	30.25	979.00
30301—30400	45.00	3938	40.50	1969	36.00	1312.67	30.25	984.50
30401—30500	45.00	3960	40.50	1980	36.00	1320.00	30.25	990.00
30501—30600	45.00	3982	40.50	1991	36.00	1327.33	30.25	995.50
30601—30700	45.00	4004	40.50	2002	36.00	1334.67	30.25	1001.00
30701—30800	45.00	4026	40.50	2013	36.00	1342.00	30.25	1006.50
30801—30900	45.00	4048	40.50	2024	36.00	1349.33	30.25	1012.00
30901—31000	45.00	4070	40.50	2035	36.00	1356.67	30.25	1017.50
31001—31100	45.00	4092	40.50	2046	36.00	1364.00	30.25	1023.00
31101—31200	45.00	4114	40.50	2057	36.00	1371.33	30.25	1028.50
31201—31300	45.00	4136	40.50	2068	36.00	1378.67	30.25	1034.00
31301—31400	45.00	4158	40.50	2079	36.00	1386.00	30.25	1039.50
31401—31500	45.00	4180	40.50	2090	36.00	1393.33	30.25	1045.00
31501—31600	45.00	4202	40.50	2101	36.00	1400.67	30.25	1050.50
31601—31700	45.00	4224	40.50	2112	36.00	1408.00	30.25	1056.00
31701—31800	45.00	4246	40.50	2123	36.00	1415.33	30.25	1061.50
31801—31900	45.00	4268	40.50	2134	36.00	1422.67	30.25	1067.00
31901—32000	45.00	4290	40.50	2145	36.00	1430.00	30.25	1072.50
32001—32100	45.00	4312	40.50	2156	36.00	1437.33	30.25	1078.00
32101—32200	45.00	4334	40.50	2167	36.00	1444.67	30.25	1083.50
32201—32300	45.00	4356	40.50	2178	36.00	1452.00	30.25	1089.00
32301—32400	45.00	4378	40.50	2189	36.00	1459.33	30.25	1094.50
32401—32500	45.00	4400	40.50	2200	36.00	1466.67	30.25	1100.00
32501—32600	45.00	4422	40.50	2211	36.00	1474.00	30.25	1105.50
32601—32700	45.00	4444	40.50	2222	36.00	1481.33	30.25	1111.00
32701—32800	45.00	4466	40.50	2233	36.00	1488.67	30.25	1116.50
32801—32900	45.00	4488	40.50	2244	36.00	1496.00	30.25	1122.00
32901—33000	45.00	4510	40.50	2255	36.00	1503.33	30.25	1127.50

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$	Basic per week \$	Addi- tional per year \$
33001—33100	45.00	4532	40.50	2266	36.00	1510.67	30.25	1133.00
33101—33200	45.00	4554	40.50	2277	36.00	1518.00	30.25	1138.50
33201—33300	45.00	4576	40.50	2288	36.00	1525.33	30.25	1144.00
33301—33400	45.00	4598	40.50	2299	36.00	1532.67	30.25	1149.50
33401—33500	45.00	4620	40.50	2310	36.00	1540.00	30.25	1155.00
33501—33600	45.00	4642	40.50	2321	36.00	1547.33	30.25	1160.50
33601—33700	45.00	4664	40.50	2332	36.00	1554.67	30.25	1166.00
33701—33800	45.00	4686	40.50	2343	36.00	1562.00	30.25	1171.50
33801—33900	45.00	4708	40.50	2354	36.00	1569.33	30.25	1177.00
33901—34000	45.00	4730	40.50	2365	36.00	1576.67	30.25	1182.50
34001—34100	45.00	4752	40.50	2376	36.00	1584.00	30.25	1188.00
34101—34200	45.00	4774	40.50	2387	36.00	1591.33	30.25	1193.50
34201—34300	45.00	4796	40.50	2398	36.00	1598.67	30.25	1199.00
34301—34400	45.00	4818	40.50	2409	36.00	1606.00	30.25	1204.50
34401—34500	45.00	4840	40.50	2420	36.00	1613.33	30.25	1210.00
34501—34600	45.00	4862	40.50	2431	36.00	1620.67	30.25	1215.50
34601—34700	45.00	4884	40.50	2442	36.00	1628.00	30.25	1221.00
34701—34800	45.00	4906	40.50	2453	36.00	1635.33	30.25	1226.50
34801—34900	45.00	4928	40.50	2464	36.00	1642.67	30.25	1232.00
34901—35000	45.00	4950	40.50	2475	36.00	1650.00	30.25	1237.50
35001—35100	45.00	4972	40.50	2486	36.00	1657.33	30.25	1243.00
35101—35200	45.00	4994	40.50	2497	36.00	1664.67	30.25	1248.50
35201—35300	45.00	5016	40.50	2508	36.00	1672.00	30.25	1254.00
35301—35400	45.00	5038	40.50	2519	36.00	1679.33	30.25	1259.50
35401—35500	45.00	5060	40.50	2530	36.00	1686.67	30.25	1265.00
35501—35600	45.00	5082	40.50	2541	36.00	1694.00	30.25	1270.50
35601—35700	45.00	5104	40.50	2552	36.00	1701.33	30.25	1276.00
35701—35800	45.00	5126	40.50	2563	36.00	1708.67	30.25	1281.50
35801—35900	45.00	5148	40.50	2574	36.00	1716.00	30.25	1287.00
35901—36000	45.00	5170	40.50	2585	36.00	1723.33	30.25	1292.50
36001—36100	45.00	5192	40.50	2596	36.00	1730.67	30.25	1298.00
36101—36200	45.00	5214	40.50	2607	36.00	1738.00	30.25	1303.50
36201—36300	45.00	5236	40.50	2618	36.00	1745.33	30.25	1309.00
36301—36400	45.00	5258	40.50	2629	36.00	1752.67	30.25	1314.50
36401—36500	45.00	5280	40.50	2640	36.00	1760.00	30.25	1320.00
36501—36600	45.00	5302	40.50	2651	36.00	1767.33	30.25	1325.50
36601—36700	45.00	5324	40.50	2662	36.00	1774.67	30.25	1331.00
36701—36800	45.00	5346	40.50	2673	36.00	1782.00	30.25	1336.50
36801—36900	45.00	5368	40.50	2684	36.00	1789.33	30.25	1342.00
36901—37000	45.00	5390	40.50	2695	36.00	1796.67	30.25	1347.50
37001—37100	45.00	5412	40.50	2706	36.00	1804.00	30.25	1353.00
37101—37200	45.00	5434	40.50	2717	36.00	1811.33	30.25	1358.50
37201—37300	45.00	5456	40.50	2728	36.00	1818.67	30.25	1364.00
37301—37400	45.00	5478	40.50	2739	36.00	1826.00	30.25	1369.50
37401—37500	45.00	5500	40.50	2750	36.00	1833.33	30.25	1375.00
37501—37600	45.00	5522	40.50	2761	36.00	1840.67	30.25	1380.50
37601—37700	45.00	5544	40.50	2772	36.00	1848.00	30.25	1386.00

CONTRIBUTION FOR EACH CHILD WHERE

Net Effective Income	One child at post- secondary institution		Two children at post- secondary institutions		Three children at post- secondary institutions		Four or more children at post- secondary institutions	
	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-	Basic	Addi-
	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$	per week \$	tional per year \$
37701—37800	45.00	5566	40.50	2783	36.00	1855.33	30.25	1391.50
37801—37900	45.00	5588	40.50	2794	36.00	1862.67	30.25	1397.00
37901—38000	45.00	5610	40.50	2805	36.00	1870.00	30.25	1402.50
38001—38100	45.00	5632	40.50	2816	36.00	1877.33	30.25	1408.00
38101—38200	45.00	5654	40.50	2827	36.00	1884.67	30.25	1413.50
38201—38300	45.00	5676	40.50	2838	36.00	1892.00	30.25	1419.00
38301—38400	45.00	5698	40.50	2849	36.00	1899.33	30.25	1424.50
38401—38500	45.00	5720	40.50	2860	36.00	1906.67	30.25	1430.00
38501—38600	45.00	5742	40.50	2871	36.00	1914.00	30.25	1435.50
38601—38700	45.00	5764	40.50	2882	36.00	1921.33	30.25	1441.00
38701—38800	45.00	5786	40.50	2893	36.00	1928.67	30.25	1446.50
38801—38900	45.00	5808	40.50	2904	36.00	1936.00	30.25	1452.00
38901—39000	45.00	5830	40.50	2915	36.00	1943.33	30.25	1457.50
39001—39100	45.00	5852	40.50	2926	36.00	1950.67	30.25	1463.00
39101—39200	45.00	5874	40.50	2937	36.00	1958.00	30.25	1468.50
39201—39300	45.00	5896	40.50	2948	36.00	1965.33	30.25	1474.00
39301—39400	45.00	5918	40.50	2959	36.00	1972.67	30.25	1479.50
39401—39500	45.00	5940	40.50	2970	36.00	1980.00	30.25	1485.00
39501—39600	45.00	5962	40.50	2981	36.00	1987.33	30.25	1490.50
39601—39700	45.00	5984	40.50	2992	36.00	1994.67	30.25	1496.00
39701—39800	45.00	6006	40.50	3003	36.00	2002.00	30.25	1501.50
39801—39900	45.00	6028	40.50	3014	36.00	2009.33	30.25	1507.00
39901—40000	45.00	6050	40.50	3025	36.00	2016.67	30.25	1512.50

12 What if the aid granted is insufficient?

If you feel that your circumstances were not fully taken into account in the initial assessment of your need, or if your circumstances have changed since completing your application, you should appeal your case to the provincial authority or to an institution delegated by that province. You must be prepared to justify your appeal.

13 What will happen if the information provided on an application form is not correct?

Some provinces verify 100% of the information on the application forms before the student's need is assessed; other provinces verify application forms after they have been assessed. You may be requested at any time to document the information contained on your form. If an appeal, or the receipt by a provincial authority of subsequent information, results in a reassessment of your need for assistance and the reassessment indicates the initial assessment was too low, you will be issued further assistance within the limits available under the program. If a reassessment indicates a lesser entitlement, you will be required to repay the excess from the earlier award.

WARNING:

EVERY PERSON, WHO, IN RESPECT OF A CANADA STUDENT LOAN, KNOWINGLY MAKES ANY FALSE STATEMENT OR MISREPRESENTATION IN AN APPLICATION OR OTHER DOCUMENT OR WILLFULLY FURNISHES ANY FALSE OR MISLEADING INFORMATION IS GUILTY OF AN OFFENCE UNDER THE CANADA STUDENT LOANS ACT AND IS LIABLE ON SUMMARY CONVICTION TO A FINE NOT EXCEEDING ONE THOUSAND DOLLARS. ANY PERSON SO CONVICTED IS NOT ELIGIBLE FOR FURTHER ASSISTANCE UNDER THE PROGRAM.

14 How are applicants informed of the result of an assessment?

If you do not qualify for a student loan, you will be so notified by the provincial authority. If you qualify for a student loan, the provincial authority will provide you with a Certificate of Eligibility (Schedule 1) which is your authority to negotiate a student loan in the amount indicated on the Certificate of Eligibility (see Section 15).

NOTE:

You must make yourself aware of the terms and conditions and the obligations you undertake when negotiating the Student Loan. Carefully read the reverse side of all Canada Student Loan documents you receive.

15 How are student loans negotiated?

If you receive a Certificate of Eligibility (Schedule 1) you must take it to the educational institution you attend to have your enrolment confirmed thereon and then, within 30 days and before the period of study end date, take the form to any Canadian chartered bank branch (or other lending institution designated as a bank for the purposes of this program).

At the bank you must declare any previous Canada Student Loans you may have negotiated (including any you may have repaid) and, if these are or were maintained at any other branch of any bank, arrange transfer of the student loans **BEFORE** you can complete negotiation of your new student loan. These student loans must be in order before a transfer can be made.

If your Certificate of Eligibility authorizes your student loan in two disbursements, you must obtain a Schedule 2 form from a designated institution or bank and have your enrolment confirmed by the educational institution. The Schedule 2 must be presented to the bank within 30 days of signature and before the period of study end date. The same procedure is required for each negotiation of funds after the first negotiation of your Certificate of Eligibility.

16 Is security required to obtain a student loan?

No. Your student loan will be guaranteed to the lender by the federal government. It will not be necessary for you to put up security or have anyone other than yourself sign the student loan agreement.

17 What about interest on the student loan?

Upon negotiation of a Certificate of Eligibility, the federal government will pay the interest on the student loan in the period of study concerned and for a six month “grace” period afterwards. If you receive a student loan in a subsequent period of study, the negotiation of the new Certificate of Eligibility will maintain your earlier student loans in interest-free status for the period of study concerned, provided it has been negotiated before your “grace” period has expired. If you do not negotiate a further Certificate of Eligibility, but continue in full-time study and wish to maintain your student loans in interest-free status, you must obtain a Confirmation of Enrolment (Schedule 2) from your bank, have it signed and dated by the educational institution you are attending and return it to the bank (a) within 30 days of the date signed, (b) before your grace period expires and (c) before the end of the month indicated as the period of study end date on the document concerned. Failure to comply with these requirements will result in loss of your interest-free status for the period to the date of filing a new Confirmation of Enrolment.

If you return to full-time studies after you have commenced repayment of your loans, you may reinstate your student loans to interest-free status by obtaining a new Certificate of Eligibility or a Confirmation of Enrolment and presenting it to your bank as described above. The bank may require that your interest payments be brought up to date before reinstating your student loan.

When you cease to be a full-time student you must within the following six-month period sign a Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement (Schedule 3) with your bank in respect of any outstanding loans. This agreement will specify the rate of interest to be charged and your terms of repayment. The rate charged cannot exceed the rate, established from time to time by regulations, which is in effect on the date you complete your Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement or on the last day of the sixth month after the month in which you cease your full-time studies (whichever is the earlier date). Note that this is *not* the rate that is in effect for consolidations when you actually receive the funds.

18 What obligations are assumed with a student loan?

Once you have received a Canada Student Loan, the following responsibilities are yours:

- to read and comply with the Instructions to Student and the Terms and Conditions printed on the reverse of your student loan documentation;
- to maintain close liaison with your bank at all times and to notify bank officials of any change of name or address as they occur;
- to provide in each period of study in which you are enrolled as a full-time student, proof that you are so enrolled (by means of a new Schedule 1 or a Schedule 2). This must be signed by the educational institution while you are still enrolled for the period of study to which the schedule applies;
- to contact your bank within six months of ceasing to be a full-time student and complete the necessary Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement (Schedule 3);
- to repay the student loan in the time and amounts specified on the Consolidated Guaranteed Student Loan Agreement and to discuss the situation with the bank immediately if it appears that you may be unable to do so. In such cases, a revision of your payment terms can usually be arranged to take account of any temporary financial difficulties.

STUDENTS WHO DO NOT COMPLY WITH THESE OBLIGATIONS MAY NOT BE PERMITTED FURTHER ASSISTANCE OR INTEREST-FREE STATUS UNDER THE PROGRAM and must expect that normal commercial methods will be used to bring student loans into order. In the event that a bank submits a claim to the federal government in respect of a student loan and the government reimburses the bank, the borrower must expect the Department of the

Secretary of State, or its duly appointed agents, to take whatever steps are necessary in the name of the Crown to recover the debt, including use of a collection agency or legal action through the Department of Justice.

However, if a student has complied with all the requirements, but defaulted on the student loan for reasons beyond his control, the student may be eligible for further assistance and should write to the Department of the Secretary of State at the address below explaining the circumstances.

19

What is the repayment period?

The bank will determine the repayment terms of your student loan after taking into account the size of your debt and your probable ability to repay. The repayment period is determined by the size of the loan.

You may repay your student loan in full or in part at any time in advance or increase the size and/or frequency of your payments, if and whenever you wish, without extra cost or penalty.

20

Who assumes responsibility for a student loan upon the death of the borrower?

The federal government will repay your student loans to the lender and the debt will be cancelled. No liability for the debt will remain with your family.

21

Where is additional information obtainable?

- additional information concerning your eligibility for a student loan may be obtained from your provincial authority (see Section 22);
- additional information concerning negotiation of your student loan may be obtained from your local bank branch or lending agency;
- additional information concerning the repayment of your student loan may be obtained from the bank or lending agency holding your loan;
- or you may contact:

The Canada Student Loans Program
Student Assistance Directorate
Department of the Secretary of State
P.O. Box 2090
Postal Station "D"
Ottawa, Ontario
K1P 6C6
Telephone No. (819) 994-1844



List of Appropriate Provincial Authorities

NEWFOUNDLAND

Student Aid Division

Department of Education
Confederation Bldg.
P.O. Box 2017
St. John's, Newfoundland
A1C 5R9
Tel. No. (709) 737-2688

PRINCE EDWARD ISLAND

Student Aid Division

Department of Education
P.O. Box 2000
Charlottetown
Prince Edward Island
C1A 7N8
Tel. No. (902) 892-3504

NOVA SCOTIA

Student Aid Office

Department of Education
P.O. Box 578
Halifax, Nova Scotia
B3J 2S9
Tel. No. (902) 424-7737

NEW BRUNSWICK

Student Aid Division

Department of Youth
Recreation and Cultural
Resources
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Tel. No. (506) 453-2577

ONTARIO

Student Awards Branch

Ministry of Education - Colleges
and Universities
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 2B4
Tel. No. (416) 965-5241

MANITOBA

Student Aid Branch

Department of Education
Box 6 - 693 Taylor Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3M 3T9
Tel. No. (204) 284-8230

SASKATCHEWAN

Student Services Branch

Department of Continuing
Education
1855 Victoria Avenue
Regina, Saskatchewan
S4P 3V5
Tel. No. (306) 565-5621

ALBERTA

Students Finance Board

Department of Advanced
Education & Manpower
1100 Park Square
10001 Bellamy Hill Road
Edmonton, Alberta
T5J 3B6
Tel. No. (403) 427-2740

BRITISH COLUMBIA

Student Services Branch

Ministry of Education
Science and Technology
835 Humboldt Street
Room 115
Victoria, British Columbia
V8V 2M4
Tel. No. (604) 387-5951

YUKON TERRITORY

The Students Financial
Assistance Committee

Department of Education
Government of the Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yukon Territory
Y1A 2C6
Tel. No. (403) 667-5141

NORTHWEST TERRITORIES

Finance, Research and
Planning

Department of Education
Government of the
Northwest Territories
Yellowknife
Northwest Territories
X1A 2L9
Tel. No. (403) 873-7426

ALBERTA

Commission d'aide aux
étudiantsMinistère de l'Enseignement
supérieur et de la
Main-d'oeuvre
1100, Parc Square
10001, chemin Bellamy Hill
Edmonton (Alberta)
T5J 3B6
N° de tél: (403) 427-2740

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Direction des services aux
étudiantsMinistère de l'Éducation
Sciences et Technologie
835, rue Humboldt, pièce 115
Victoria (Colombie-Britannique)
V8V 2M4
N° de tél: (604) 387-5951

YUKON

Comité d'aide financière
aux étudiantsMinistère de l'Éducation
Gouvernement du Yukon
Case postale 2703
Whitehorse (Yukon)
Y1A 2C6
N° de tél: (403) 667-5141

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Finances, Recherche et
PlanificationMinistère de l'Éducation
Gouvernement des Territoires
du Nord-Ouest
Yellowknife
(Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2L9
N° de tél: (403) 873-7426

TERRE-NEUVE	Division de l'aide aux étudiants	Ministère de l'Éducation Immeuble Confédération Case postale 2017 Saint-Jean (Terre-Neuve) A1C 5R9 N° de tél: (709) 737-2688
ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	Division de l'aide aux étudiants	Ministère de l'Éducation Case postale 2000 Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 7N8 N° de tél: (902) 892-3504
NOUVELLE-ÉCOSSE	Bureau de l'aide aux étudiants	Ministère de l'Éducation Case postale 578 Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2S9 N° de tél: (902) 424-7737
NOUVEAU-BRUNSWICK	Division de l'aide aux étudiants	Ministère de la Jeunesse, des Loisirs et des Ressources culturelles Case postale 6000 Frédéricton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 N° de tél: (506) 453-2577
ONTARIO	Direction de l'aide aux étudiants	Ministère de l'Éducation Immeuble Mowat Queen's Park Toronto (Ontario) M7A 2B4 N° de tél: (416) 965-5241
MANITOBA	Direction de l'aide aux étudiants	Ministère de l'Éducation Case postale 6 693, avenue Taylor Winnipeg (Manitoba) R3M 3T9 N° de tél: (204) 284-8230
SASKATCHEWAN	Direction des services aux étudiants	Ministère de l'Éducation permanente 1855, avenue Victoria Regina (Saskatchewan) S4P 3V5 N° de tél: (306) 565-5621

réclamation à l'égard d'un prêt d'études et que le gouvernement la rembourse, l'emprunteur doit s'attendre à ce que le Secrétaire d'Etat (ou ses agents dûment autorisés), prennent, au nom de la Couronne, les mesures nécessaires pour recouvrer la dette, notamment recourir aux services d'une agence de recouvrement ou demander au ministère de la Justice d'intenter des poursuites.

Cependant, si l'étudiant a rempli toutes les conditions mais n'a pu rembourser son prêt pour des raisons incontrôlables, il peut être éligible à une aide supplémentaire s'il explique son cas au Secrétaire d'Etat en écrivant à l'adresse à la page suivante.

19 Quel est le délai prévu pour le remboursement?

La banque déterminera les modalités de remboursement de votre prêt étudiant, compte tenu de l'importance de votre dette et de votre capacité de paiement. Le délai accordé pour le remboursement dépend de l'importance du prêt.

Vous pouvez rembourser votre emprunt, en totalité ou en partie, en tout temps avant l'échéance fixée; il vous est également loisible d'augmenter le montant et (ou) la fréquence de vos versements à n'importe quel moment, sans frais supplémentaires, ni amende.

20 En cas de décès de l'emprunteur, qui assume la responsabilité de la dette?

Le gouvernement fédéral remboursera le prêteur et la dette sera annulée. Votre famille n'aura pas à assumer la responsabilité du remboursement.

21 Où peut-on obtenir des renseignements supplémentaires?

- Si l'obtention d'un prêt étudiant, vous devez vous adresser aux autorités compétentes de votre province (voir section 22);
- Si l'association de votre prêt étudiant, vous devez vous adresser à votre succursale bancaire ou établissement de crédit;
- Si l'agissement de votre prêt étudiant, vous pouvez vous adresser à votre succursale bancaire ou établissement de crédit;
- Vous pouvez également vous renseigner auprès du:

Programme canadien de prêts aux étudiants
Direction de l'aide à l'éducation

Secrétariat d'Etat

Case postale 2090

Succursale "D"

Ottawa (Ontario)

K1P 6C6

Numéro de téléphone: (819) 994-1844

18 Quelles sont les obligations que comporte un prêt étudiant?

Si vous reprenez des études à temps plein après avoir commencé à rembourser vos prêts étudiants, vous pouvez faire rétablir votre exemption d'intérêt en obtenant un nouveau certificat d'admissibilité ou une confirmation d'inscription que vous présenterez à votre banque selon les dispositions énoncées plus haut. Avant de rétablir votre prêt étudiant, la banque peut exiger la mise à jour de vos paiements d'intérêt.

Si vous cessez d'étudier à temps plein, vous devez, dans les six mois qui suivent, remettre à votre banque un Accord de prêts consolidé d'études garanti (annexe 3) à l'égard de vos prêts en souffrance. Cet accord précisera le taux d'intérêt qui vous sera imposé et les conditions de remboursement. Le taux imposé ne peut pas dépasser celui fixé par les règlements en vigueur à la date où vous remplissez la formule d'Accord de prêts consolidé d'études garanti, ou le dernier jour du sixième mois qui suit le mois marquant la fin de vos études à temps plein (suivant celle de ces deux dates qui se présentera la première), et non le taux qui s'applique aux consolidations pendant la période où les fonds vous ont été versés.

Une fois que vous avez reçu un prêt en vertu du

- lire et observer les directives destinées à l'étudiant ainsi que les conditions énoncées au verso des documents relatifs au prêt;
- entretenir des rapports suivis avec votre banque et informer sans tarder ses dirigeants de tout changement d'adresse ou de nom;
- fournir, pour chaque période d'études pendant laquelle vous êtes inscrit comme étudiant à temps plein, une preuve en ce sens (à l'aide de la nouvelle annexe 1 ou de l'annexe 2). Celle-ci doit être signée par les responsables de l'établissement d'enseignement pendant que vous y êtes encore inscrit pour la période d'études visée par l'annexe;

- communiquer avec votre banque dans les six mois qui suivent la fin de vos études à temps plein et conclure l'accord de prêt étudiant consolidé nécessaire (annexe 3);
- rembourser le prêt selon les versements et dans les délais prévus par l'accord de prêt étudiant consolidé. Si vous vous voyez dans l'impossibilité de le faire, vous devez en discuter immédiatement avec la banque. En règle générale, la banque peut réviser les modalités du remboursement de manière à tenir compte de vos difficultés financières temporaires.

LES ÉTUDIANTS QUI NE REMPLISSENT PAS CES

OBLIGATIONS POURRONT NE PAS AVOIR DROIT À UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE OU À L'EXEMPTION D'INTÉRÊT EN VERTU DU PROGRAMME et devront s'attendre à ce que l'on prenne les mesures commerciales habituelles pour assurer le remboursement des prêts étudiants. Si une banque présente au gouvernement fédéral une

15 Quelle est la marche à suivre pour négocier un prêt étudiant?

Si vous recevez un certificat d'admissibilité (annexe 1), portez-le à l'établissement d'enseignement que vous fréquentez pour faire confirmer votre inscription, puis, dans les 30 jours qui suivent et avant la fin de la période d'études, présentez la formule à n'importe quelle succursale de banque à charte canadienne (ou d'un autre établissement de crédit désigné comme banque aux fins du Programme). Vous devez déclarer à la banque tous les prêts étudiants que vous avez déjà obtenus (y compris ceux que vous avez remboursés en vertu du Programme canadien de prêts aux étudiants). S'ils sont ou ont été consentis par une succursale ou toute autre banque, vous devez les faire transférer avant de pouvoir négocier votre nouveau prêt étudiant. Le transfert n'aura lieu que si ces prêts sont en règle.

Si votre certificat d'admissibilité autorise un prêt étudiant en deux versements, vous devez obtenir l'annexe 2 de votre banque ou établissement de crédit et faire confirmer votre inscription par l'établissement d'enseignement. Vous devrez alors présenter la formule à votre banque dans les 30 jours qui suivent et avant la fin de la période d'études. Cette marche à suivre s'applique dans le cas de chaque négociation de prêt, une fois terminée la première négociation de votre certificat d'admissibilité.

16 Une garantie est-elle nécessaire?

Non. Votre prêt étudiant sera garanti au prêteur par le gouvernement fédéral. Vous n'êtes pas tenu de fournir une garantie et nul autre que vous ne doit signer l'accord de prêt.

17 Quelles sont les modalités de paiement des intérêts?

Après négociation d'un certificat d'admissibilité, le gouvernement fédéral paiera les intérêts courus sur le prêt pendant la période d'études en question et pendant un période de "grâce" de six mois qui suivra. Si vous recevez un prêt étudiant au cours de la période d'études suivante, la délivrance d'un nouveau certificat d'admissibilité gardera vos prêts antérieurs exempts d'intérêt pendant la période d'études en cause, à condition qu'il ait été négocié avant l'expiration de votre période de "grâce". Si vous poursuivez vos études à temps plein sans négocier d'autre certificat d'admissibilité et désirez que vos prêts étudiants restent exempts d'intérêt, vous devez obtenir une formule Confirmation d'inscription (annexe 2) de votre banque, la faire signer et dater par l'établissement d'enseignement que vous fréquentez et la renvoyer à la banque (a) dans les 30 jours qui suivent la date de la signature, (b) avant l'expiration de votre période de "grâce" et (c) avant la fin du dernier mois de la période d'études indiqué sur le document en question. Si vous n'observez pas ces modalités, vous perdrez votre exemption d'intérêt jusqu'à ce que votre nouvelle confirmation d'inscription soit présentée.

12 Que devez-vous faire si vous estimez que le prêt consenti est insuffisant?

Si vous estimez que certains facteurs ont été omis lors de la première évaluation de vos besoins, ou si votre situation a changé depuis la présentation de votre demande, vous devez interjeter appel auprès des autorités provinciales ou de l'établissement qui les représente. Vous devez être en mesure de justifier votre appel.

13 Qu'arrive-t-il si les renseignements figurant sur la formule de demande sont inexacts?

Certaines provinces vérifient la totalité des renseignements fournis sur les formules de demande avant d'évaluer les besoins de l'étudiant; d'autres les vérifient après évaluation des besoins. Vous pouvez être appelé, à quelque moment que ce soit, à produire des documents justifiant les renseignements inscrits sur votre formule. S'il y a appel ou si les autorités provinciales reçoivent des renseignements supplémentaires qui entraînent une réévaluation de vos besoins, au terme de laquelle le montant déterminé à l'origine se révèle insuffisant, une aide additionnelle vous sera accordée dans les limites autorisées par le Programme. Si, par contre, la réévaluation indique que le prêt vous ayant été consenti est trop élevé, vous devrez rembourser l'excédent.

AVIS:

TOUTE PERSONNE QUI, DANS LE CAS D'UN PRÊT SOLICITÉ EN VERTU DU PROGRAMME, FAIT SCIEMMENT UNE FAUSSE DÉCLARATION OU UNE PRÉSENTATION ERRONÉE DES FAITS DANS UNE DEMANDE OU UN AUTRE DOCUMENT OU QUI FOURNIT VOLONTAIREMENT DES RENSEIGNEMENTS FAUX OU TROMPEURS, EST COUPABLE D'UNE INFRACTION EN VERTU DE LA LOI CANADIENNE SUR LES PRÊTS AUX ÉTUDIANTS ET EST PASSIBLE, SUR DÉCLARATION SOMMAIRE DE CULPABILITÉ, D'UNE AMENDE MAXIMUM DE \$1 000. N'EST PLUS ADMISSIBLE À UNE AIDE QUELCONQUE EN VERTU DU PROGRAMME.

14 De quelle façon communique-t-on les résultats de l'évaluation au requérant?

Si vous ne réunissez pas les conditions voulues pour obtenir un prêt étudiant, vous en serez informé par les autorités provinciales. Dans le cas contraire, les autorités provinciales vous transmettront un certificat d'admissibilité (annexe 1) qui vous autorisera à négocier le prêt dont le montant est indiqué sur ledit certificat (voir section 15).

REMARQUE:

Vous devez prendre connaissance des conditions à remplir et des responsabilités qui vous incombent lorsque vous faites une demande de prêt étudiant. Veuillez lire attentivement le verso de tous les documents que vous recevez.

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQUE

	un enfant	deux enfants	trois enfants	quatre enfants ou plus fréquemment un établissement postsecondaire
	(Contri- bution annuelle supplé- mentaire de base mentaire)	(Contri- bution annuelle supplé- mentaire de base mentaire)	(Contri- bution annuelle supplé- mentaire de base mentaire)	(Contri- bution annuelle supplé- mentaire de base mentaire)
Revenu net réel	\$	\$	\$	\$
38001—38100	45.00	5632	2816	36.00
38101—38200	45.00	5654	2827	36.00
38201—38300	45.00	5676	2838	36.00
38301—38400	45.00	5698	2849	36.00
38401—38500	45.00	5720	2860	36.00
38501—38600	45.00	5742	2871	36.00
38601—38700	45.00	5764	2882	36.00
38701—38800	45.00	5786	2893	36.00
38801—38900	45.00	5808	2904	36.00
38901—39000	45.00	5830	2915	36.00
39001—39100	45.00	5852	2926	36.00
39101—39200	45.00	5874	2937	36.00
39201—39300	45.00	5896	2948	36.00
39301—39400	45.00	5918	2959	36.00
39401—39500	45.00	5940	2970	36.00
39501—39600	45.00	5962	2981	36.00
39601—39700	45.00	5984	2992	36.00
39701—39800	45.00	6006	3003	36.00
39801—39900	45.00	6028	3014	36.00
39901—40000	45.00	6050	3025	36.00
1408.00	30.25	1408.00	30.25	1408.00
1413.50	30.25	1413.50	30.25	1413.50
1419.00	30.25	1419.00	30.25	1419.00
1424.50	30.25	1424.50	30.25	1424.50
1430.00	30.25	1430.00	30.25	1430.00
1435.50	30.25	1435.50	30.25	1435.50
1441.00	30.25	1441.00	30.25	1441.00
1446.50	30.25	1446.50	30.25	1446.50
1452.00	30.25	1452.00	30.25	1452.00
1457.50	30.25	1457.50	30.25	1457.50
1463.00	30.25	1463.00	30.25	1463.00
1468.50	30.25	1468.50	30.25	1468.50
1474.00	30.25	1474.00	30.25	1474.00
1479.50	30.25	1479.50	30.25	1479.50
1485.00	30.25	1485.00	30.25	1485.00
1490.50	30.25	1490.50	30.25	1490.50
1496.00	30.25	1496.00	30.25	1496.00
1501.50	30.25	1501.50	30.25	1501.50
1507.00	30.25	1507.00	30.25	1507.00
1512.50	30.25	1512.50	30.25	1512.50

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQUE

	un enfant	deux enfants	trois enfants	quatre enfants ou plus fréquentent un établissement postsecondaire
Revenu net réel	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle	Contri- bution hebdo- annuelle
\$	\$	\$	\$	\$

33301—33400	45.00	4598	40.50	2299	36.00	1532.67	30.25	1149.50
33401—33500	45.00	4620	40.50	2310	36.00	1540.00	30.25	1155.00
33501—33600	45.00	4642	40.50	2321	36.00	1547.33	30.25	1160.50
33601—33700	45.00	4664	40.50	2332	36.00	1554.67	30.25	1166.00
33701—33800	45.00	4686	40.50	2343	36.00	1562.00	30.25	1171.50
33801—33900	45.00	4708	40.50	2354	36.00	1569.33	30.25	1177.00
33901—34000	45.00	4730	40.50	2365	36.00	1576.67	30.25	1182.50
34001—34100	45.00	4752	40.50	2376	36.00	1584.00	30.25	1188.00
34101—34200	45.00	4774	40.50	2387	36.00	1591.33	30.25	1193.50
34201—34300	45.00	4796	40.50	2398	36.00	1598.67	30.25	1199.00
34301—34400	45.00	4818	40.50	2409	36.00	1606.00	30.25	1204.50
34401—34500	45.00	4840	40.50	2420	36.00	1613.33	30.25	1210.00
34501—34600	45.00	4862	40.50	2431	36.00	1620.67	30.25	1215.50
34601—34700	45.00	4884	40.50	2442	36.00	1628.00	30.25	1221.00
34701—34800	45.00	4906	40.50	2453	36.00	1635.33	30.25	1226.50
34801—34900	45.00	4928	40.50	2464	36.00	1642.67	30.25	1232.00
34901—35000	45.00	4950	40.50	2475	36.00	1650.00	30.25	1237.50
35001—35100	45.00	4972	40.50	2486	36.00	1657.33	30.25	1243.00
35101—35200	45.00	4994	40.50	2497	36.00	1664.67	30.25	1248.50
35201—35300	45.00	5016	40.50	2508	36.00	1672.00	30.25	1254.00
35301—35400	45.00	5038	40.50	2519	36.00	1679.33	30.25	1259.50
35401—35500	45.00	5060	40.50	2530	36.00	1686.67	30.25	1265.00
35501—35600	45.00	5082	40.50	2541	36.00	1694.00	30.25	1270.50
35601—35700	45.00	5104	40.50	2552	36.00	1701.33	30.25	1276.00
35701—35800	45.00	5126	40.50	2563	36.00	1708.67	30.25	1281.50
35801—35900	45.00	5148	40.50	2574	36.00	1716.00	30.25	1287.00
35901—36000	45.00	5170	40.50	2585	36.00	1723.33	30.25	1292.50
36001—36100	45.00	5192	40.50	2596	36.00	1730.67	30.25	1298.00
36101—36200	45.00	5214	40.50	2607	36.00	1738.00	30.25	1303.50
36201—36300	45.00	5236	40.50	2618	36.00	1745.33	30.25	1309.00
36301—36400	45.00	5258	40.50	2629	36.00	1752.67	30.25	1314.50
36401—36500	45.00	5280	40.50	2640	36.00	1760.00	30.25	1320.00
36501—36600	45.00	5302	40.50	2651	36.00	1767.33	30.25	1325.50
36601—36700	45.00	5324	40.50	2662	36.00	1774.67	30.25	1331.00
36701—36800	45.00	5346	40.50	2673	36.00	1782.00	30.25	1336.50
36801—36900	45.00	5368	40.50	2684	36.00	1789.33	30.25	1342.00
36901—37000	45.00	5390	40.50	2695	36.00	1796.67	30.25	1347.50
37001—37100	45.00	5412	40.50	2706	36.00	1804.00	30.25	1353.00
37101—37200	45.00	5434	40.50	2717	36.00	1811.33	30.25	1358.50
37201—37300	45.00	5456	40.50	2728	36.00	1818.67	30.25	1364.00
37301—37400	45.00	5478	40.50	2739	36.00	1826.00	30.25	1369.50
37401—37500	45.00	5500	40.50	2750	36.00	1833.33	30.25	1375.00
37501—37600	45.00	5522	40.50	2761	36.00	1840.67	30.25	1380.50
37601—37700	45.00	5544	40.50	2772	36.00	1848.00	30.25	1386.00
37701—37800	45.00	5566	40.50	2783	36.00	1855.33	30.25	1391.50
37801—37900	45.00	5588	40.50	2794	36.00	1862.67	30.25	1397.00
37901—38000	45.00	5610	40.50	2805	36.00	1870.00	30.25	1402.50

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQUE

[illegible]

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQU'É

Revenu net réel	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$	(Contri- bution hebdo- annuelle supplé- madaire de base mentale \$
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQUE

[illegible]

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQU'É

un enfant	fréquent un établissement postsecondaire	Contri- bution hebdo- annuelle supplé- mentaire	\$
45.00	396	40.50	198
14301—14300			
14301—14400			
45.00	418	40.50	209
14401—14500			
45.00	440	40.50	220
14501—14600			
45.00	462	40.50	231
14601—14700			
45.00	484	40.50	242
14701—14800			
45.00	506	40.50	253
14801—14900			
45.00	528	40.50	264
14901—15000			
45.00	550	40.50	275
15001—15100			
45.00	572	40.50	286
15101—15200			
45.00	594	40.50	297
15201—15300			
45.00	616	40.50	308
15301—15400			
45.00	638	40.50	319
15401—15500			
45.00	660	40.50	330
15501—15600			
45.00	682	40.50	341
15601—15700			
45.00	704	40.50	352
15701—15800			
45.00	726	40.50	363
15801—15900			
45.00	748	40.50	374
15901—16000			
45.00	770	40.50	385
16001—16100			
45.00	792	40.50	396
16101—16200			
45.00	814	40.50	407
16201—16300			
45.00	836	40.50	418
16301—16400			
45.00	858	40.50	429
16401—16500			
45.00	880	40.50	440
16501—16600			
45.00	902	40.50	451
16601—16700			
45.00	924	40.50	462
16701—16800			
45.00	946	40.50	473
16801—16900			
45.00	968	40.50	484
16901—17000			
45.00	990	40.50	495
17001—17100			
45.00	1012	40.50	506
17101—17200			
45.00	1034	40.50	517
17201—17300			
45.00	1056	40.50	528
17301—17400			
45.00	1078	40.50	539
17401—17500			
45.00	1100	40.50	550
17501—17600			
45.00	1122	40.50	561
17601—17700			
45.00	1144	40.50	572
17701—17800			
45.00	1166	40.50	583
17801—17900			
45.00	1188	40.50	594
17901—18000			
45.00	1210	40.50	605
18001—18100			
45.00	1232	40.50	616
18101—18200			
45.00	1254	40.50	627
18201—18300			
45.00	1276	40.50	638
18301—18400			
45.00	1298	40.50	649
18401—18500			
45.00	1320	40.50	660
18501—18600			
45.00	1342	40.50	671
18601—18700			
45.00	1364	40.50	682
18701—18800			
45.00	1386	40.50	693
18801—18900			
45.00	1408	40.50	704
18901—19000			
45.00	1430	40.50	715
19001—19100			
36.00	198	36.00	132.00
19101—19200			
36.00	209	36.00	139.33
19201—19300			
36.00	220	36.00	146.67
19301—19400			
36.00	231	36.00	154.00
19401—19500			
36.00	242	36.00	161.33
19501—19600			
36.00	253	36.00	168.67
19601—19700			
36.00	264	36.00	176.00
19701—19800			
36.00	275	36.00	183.33
19801—19900			
36.00	286	36.00	190.67
19901—20000			
36.00	297	36.00	198.00
20001—20100			
36.00	308	36.00	205.33
20101—20200			
36.00	319	36.00	212.67
20201—20300			
36.00	330	36.00	220.00
20301—20400			
36.00	341	36.00	227.33
20401—20500			
36.00	352	36.00	234.67
20501—20600			
36.00	363	36.00	242.00
20601—20700			
36.00	374	36.00	249.33
20701—20800			
36.00	385	36.00	256.67
20801—20900			
36.00	396	36.00	264.00
20901—21000			
36.00	407	36.00	271.33
21001—21100			
36.00	418	36.00	278.67
21101—21200			
36.00	429	36.00	286.00
21201—21300			
36.00	440	36.00	293.33
21301—21400			
36.00	451	36.00	300.67
21401—21500			
36.00	462	36.00	308.00
21501—21600			
36.00	473	36.00	315.33
21601—21700			
36.00	484	36.00	322.67
21701—21800			
36.00	495	36.00	330.00
21801—21900			
36.00	506	36.00	337.33
21901—22000			
36.00	517	36.00	344.67
22001—22100			
36.00	528	36.00	352.00
22101—22200			
36.00	539	36.00	359.33
22201—22300			
36.00	550	36.00	366.67
22301—22400			
36.00	561	36.00	374.00
22401—22500			
36.00	572	36.00	381.33
22501—22600			
36.00	583	36.00	388.67
22601—22700			
36.00	594	36.00	396.00
22701—22800			
36.00	605	36.00	403.33
22801—22900			
36.00	616	36.00	410.67
22901—23000			
36.00	627	36.00	418.00
23001—23100			
36.00	638	36.00	425.33
23101—23200			
36.00	649	36.00	432.67
23201—23300			
36.00	660	36.00	440.00
23301—23400			
36.00	671	36.00	447.33
23401—23500			
36.00	682	36.00	454.67
23501—23600			
36.00	693	36.00	462.00
23601—23700			
36.00	704	36.00	469.33
23701—23800			
36.00	715	36.00	476.67
23801—23900			
36.00	726	36.00	484.00
23901—24000			
36.00	737	36.00	491.33
24001—24100			
36.00	748	36.00	498.67
24101—24200			
36.00	759	36.00	506.00
24201—24300			
36.00	770	36.00	513.33
24301—24400			
36.00	781	36.00	520.67
24401—24500			
36.00	792	36.00	528.00
24501—24600			
36.00	803	36.00	535.33
24601—24700			
36.00	814	36.00	542.67
24701—24800			
36.00	825	36.00	550.00
24801—24900			
36.00	836	36.00	557.33
24901—25000			
36.00	847	36.00	564.67
25001—25100			
36.00	858	36.00	572.00
25101—25200			
36.00	869	36.00	579.33
25201—25300			
36.00	880	36.00	586.67
25301—25400			
36.00	891	36.00	594.00
25401—25500			
36.00	902	36.00	601.33
25501—25600			
36.00	913	36.00	608.67
25601—25700			
36.00	924	36.00	616.00
25701—25800			
36.00	935	36.00	623.33
25801—25900			
36.00	946	36.00	630.67
25901—26000			
36.00	957	36.00	638.00
26001—26100			
36.00	968	36.00	645.33
26101—26200			
36.00	979	36.00	652.67
26201—26300			
36.00	990	36.00	660.00
26301—26400			
36.00	1001	36.00	667.33
26401—26500			
36.00	1012	36.00	674.67
26501—26600			
36.00	1023	36.00	682.00
26601—26700			
36.00	1034	36.00	689.33
26701—26800			
36.00	1045	36.00	696.67
26801—26900			
36.00	1056	36.00	704.00
26901—27000			
36.00	1067	36.00	711.33
27001—27100			
36.00	1078	36.00	718.67
27101—27200			
36.00	1089	36.00	726.00
27201—27300			
36.00	1100	36.00	733.33
27301—27400			
36.00	1111	36.00	740.67
27401—27500			
36.00	1122	36.00	748.00
27501—27600			
36.00	1133	36.00	755.33
27601—27700			
36.00	1144	36.00	762.67
27701—27800			
36.00	1155	36.00	770.00
27801—27900			
36.00	1166	36.00	777.33
27901—28000			
36.00	1177	36.00	784.67
28001—28100			
36.00	1188	36.00	792.00
28101—28200			
36.00	1199	36.00	799.33
28201—28300			
36.00	1210	36.00	806.67
28301—28400			
36.00	1221	36.00	814.00
28401—28500			
36.00	1232	36.00	821.33
28501—28600			
36.00	1243	36.00	828.67
28601—28700			
36.00	1254	36.00	836.00
28701—28800			
36.00	1265	36.00	843.33
28801—28900			
36.00	1276	36.00	850.67
28901—29000			
36.00	1287	36.00	858.00
29001—29100			
36.00	1298	36.00	865.33
29101—29200			
36.00	1309	36.00	872.67
29201—29300			
36.00	1320	36.00	880.00
29301—29400			
36.00	1331	36.00	887.33
29401—29500			
36.00	1342	36.00	894.67
29501—29600			
36.00	1353	36.00	902.00
29601—29700			
36.00	1364	36.00	909.33
29701—29800			
36.00	1375	36.00	916.67
29801—29900			

Programme canadien de PRÆT aux étudiants Barème des contributions des parents 1981-1982

CONTRIBUTION POUR CHAQUE ENFANT LORSQUE

[illegible]

Quelle part de leur revenu vos parents sont-ils tenus d'affecter au financement de vos études? (Étudiants de la catégorie A seulement.)

La contribution requise des parents (voir ci-après) est double: d'une part, la contribution hebdomadaire de base, qui correspond aux dépenses engagées par vos parents pour assurer votre subsistance à la maison; d'autre part, la contribution annuelle supplémentaire, qui représente la partie du revenu net de vos parents supérieure au montant jugé nécessaire pour assurer un niveau de vie moyen à une famille analogue.

Lors du calcul de la contribution requise, voici les frais que vos parents peuvent déduire de leur revenu brut:

- l'impôt sur le revenu payé
- les frais des soins médicaux et dentaires non assurables justifiés dépassant \$400
- si les deux parents travaillent — 10 p. cent du revenu le moins élevé jusqu'à concurrence de \$1 340 (coût du gain)
- une allocation de 8 p. cent du revenu brut pour les prestations de retraite et d'assurance-chômage
- les frais d'entretien des parents à charge (autres que les enfants) ayant plus de 21 ans, jusqu'à concurrence de \$1 670
- si les deux parents travaillent, les frais réels de la garde d'enfants, dont le montant maximum doit être établi par la province en cause
- une allocation supplémentaire de frais d'entretien pour familles, variant selon le nombre d'enfants ou de parents à charge
- les allocations pour enfants à charge comme suit:

de 0 à 11 ans	\$1 200
de 12 à 15 ans	\$2 030
de plus de 15 ans	\$2 340

- les dépenses exceptionnelles justifiées.

Une fois tous les frais susmentionnés déduits, s'il y a lieu, du revenu brut, on obtient le revenu net réel de vos parents. Comme l'indique le tableau des contributions des parents, c'est le revenu net réel qui détermine le montant de la contribution qu'ils doivent verser pour vos études. Ce tableau tient compte des dépenses inhérentes au niveau de vie, tels les frais d'entretien des parents, les frais ménagers, les frais médicaux de base, etc. La contribution totale est obtenue en multipliant le montant de la contribution hebdomadaire de base en regard du revenu net réel par le nombre de semaines du cours et en y ajoutant, s'il y a lieu, le montant de la contribution annuelle supplémentaire. Vous remarquerez que les taux de la "Contribution hebdomadaire de base" sont moins élevés pour chaque enfant lorsque plus d'un enfant fréquente un établissement d'enseignement postsecondaire. Dans ce dernier cas, la "Contribution annuelle supplémentaire" est divisée par le nombre de ces enfants et le résultat est ajouté à la "Contribution hebdomadaire de base", multipliée par le nombre de semaines dans la période d'études afin de déterminer la contribution totale pour chaque enfant qui fait des études de niveau postsecondaire.

proportion directe de leur revenu et du nombre de personnes à leur charge. Une partie de leurs biens peut être prise en compte (voir la section 11, qui explique le tableau des contributions des parents).

- Étudiants célibataires de la catégorie B — vos parents ne sont pas tenus de financer une partie de vos études; toutefois, s'ils le font, leur contribution sera considérée comme une ressource.
- Étudiants mariés de la catégorie B (et étudiants qui sont parents sans conjoint) — votre revenu familial total (y compris celui de votre conjoint, s'il y a lieu) sera comparé aux dépenses admises au titre de soutien de famille (voir section 9 h). Si votre revenu est supérieur aux dépenses en question, le montant excédentaire sera considéré comme une ressource vous permettant de payer une partie de vos frais d'études (frais d'inscription et achat de livres). Il est possible que votre contribution comprenne une partie de vos biens.

b) CONTRIBUTION DE L'ÉTUDIANT (étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) — si vous avez des vacances d'été ou une période d'interruption entre les périodes d'études, vous serez tenu de fournir une contribution égale à 45 p. cent du salaire minimum de la province concernée, multipliée par le nombre de semaines pendant lesquelles vous êtes en mesure de travailler un nombre normal d'heures, et (ou) un pourcentage de votre salaire brut, déduction faite du coût de la vie et du gain, déterminé par les autorités provinciales. Si vous n'avez pas trouvé d'emploi, vous devez prouver que vous avez fait des démarches en ce sens. Si vous avez fait partie de la population active pendant une période plus longue que celle des vacances d'été, votre province retiendra une partie de votre revenu. Si vous avez dû contribuer à l'assurance-chômage et à des régimes de pensions, vous pourrez déduire ces sommes.

c) BOURSES D'ÉTUDES (dont celles accordées en raison du mérite), moins une exemption de \$500 sur leur valeur totale.

d) BOURSES DE RECHERCHE ET DE PERFECTIONNEMENT et les autres formes d'aide calculées en fonction des besoins.

e) REVENU PROVENANT DE PLACEMENTS ET D'AUTRES ACTIFS PRODUCTIFS (considéré comme une ressource directe dans le cas des étudiants célibataires; compris dans le revenu, dans le cas des étudiants mariés).

f) REVENU TIRÉ D'UN EMPLOI À TEMPS PARTIEL, moins \$30 pour chaque semaine de votre période d'études (considéré comme une ressource directe dans le cas des étudiants célibataires; compris dans le revenu, dans le cas des étudiants mariés).

g) TOUTES AUTRES RESSOURCES DONT VOUS DISPOSEZ.

- si vous vivez en résidence universitaire, vous pouvez réclamer les frais réels de résidence;
- si vous habitez en domicile privé (par exemple, une maison de pension), vous avez droit au montant établi par les autorités provinciales d'après le coût moyen du logement dans la région;
- si vous habitez à la maison, vous avez droit à \$45 par semaine pour chaque semaine de la période d'études.

REMARQUE:

L'étudiant marié n'a droit à cette indemnité que s'il est obligé de prendre un logement séparé de son conjoint pour fréquenter un établissement d'enseignement.

(d) INDEMNITÉS DIVERSES (pour les étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) — \$22,25 par semaine pour chaque semaine de la période d'études pour payer les dépenses accessoires (blanchissage, soins personnels, etc.).

(e) TRANSPORT LOCAL (pour les étudiants célibataires seulement, exception faite des parents sans conjoint) — les frais de navette entre la résidence et l'établissement fixés par les autorités provinciales d'après le coût moyen du transport en commun dans la région.

(f) TRANSPORT ALLER-RETOUR — si vous n'habitez pas chez vos parents parce qu'ils vivent trop loin de l'établissement que vous fréquentez, vous aurez droit à un voyage aller-retour par période d'études de 17 semaines ou moins à votre lieu de résidence permanent par le moyen de transport le plus approprié et le plus raisonnable, soit une somme maximum de \$300 par période d'études.

REMARQUE:

L'étudiant marié n'a droit à cette indemnité que s'il est obligé de prendre un logement séparé de son conjoint pour fréquenter un établissement d'enseignement.

(g) PRIMES D'ASSURANCE-MALADIE — les étudiants célibataires non couverts par l'assurance de leurs parents peuvent réclamer les frais d'assurance-maladie d'une personne.

(h) INDEMNITÉ DE SOUTIEN DE FAMILLE — si vous êtes marié, ou êtes parent sans conjoint, votre revenu (et celui de votre conjoint, s'il y a lieu) sera comparé à vos indemnités de soutien de famille (par exemple l'impôt sur le revenu, l'assurance-maladie, les soins médicaux et dentaires, l'indemnité de soutien de famille de \$10 700 pour les étudiants mariés ou de \$7 730 pour les parents sans conjoint pendant une année civile, l'allocation à l'égard de chacun de vos enfants (voir section 11)). Si votre revenu familial total est inférieur au dégrèvement autorisé au titre de soutien de la famille, la différence représente le montant qui vous est alloué pour vos études.

10 Quelles sont les ressources dont vous devez disposer pour faire face aux frais susmentionnés?

a) CONTRIBUTION DE LA FAMILLE

- Étudiants de la catégorie A — vos parents, tuteurs ou parrain sont tenus de financer une partie de vos études en

• vous avez fait partie de la population active pendant 24 mois formant deux périodes d'au moins 12 mois consécutifs chacune.

6 Combien pouvez-vous emprunter?

Les autorités provinciales compétentes détermineront le montant du prêt dont vous avez besoin en fonction des renseignements figurant sur votre demande (voir sections 9 et 10).

Le montant maximum qui peut vous être alloué est de \$56.25 par semaine pour chaque semaine de la période d'études et de \$9 800 pour l'ensemble de vos études. Dans le cas d'un semestre de 13 à 15 semaines faisant partie d'un programme d'études plus long d'au moins 26 semaines, vous pouvez obtenir \$900 au total et, pour une période d'études de 26 à 31 semaines, jusqu'à \$1 800. Il est préférable que votre emprunt ne soit pas trop élevé, car, une fois vos études terminées, vous devrez le rembourser tout en ayant peut-être à ce moment-là d'autres obligations financières.

7 Où pouvez-vous procurer des formules de demande de prêts d'étudiants dans le cadre du Programme?

Vous pouvez obtenir ces formules de demande en vous adressant aux autorités compétentes de votre province (voir section 22).
Dans bien des cas, vous en trouverez aux services des bourses des établissements admissibles de votre province.

8 Le numéro d'assurance sociale est-il important?

VOTRE DEMANDE NE POURRA ÊTRE ÉTUDIÉE SI ELLE NE PORTE PAS VOTRE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE EXACT.

Si vous ne possédez pas de numéro d'assurance sociale, vous devez d'abord en demander un en vous adressant à un Centre d'emploi du Canada ou à un bureau de poste. On vous fera alors parvenir une carte portant votre numéro, numéro que vous devrez indiquer sur tout document que vous serez appelé à remplir pour les autorités provinciales et l'établissement de crédit de votre choix.

9 Quels seront les frais pris en considération pour déterminer le montant de l'aide financière accordée?

a) FRAIS DE SCOLARITÉ, tous les frais obligatoires de l'établissement fréquenté, y compris, le cas échéant, les cotisations des associations professionnelles ou autres auxquelles vous êtes tenu d'appartenir pendant la période de vos études.
b) LES LIVRES ET LES INSTRUMENTS PRESCRITS, dans la mesure permise par les autorités provinciales.
c) PENSION ET LOGEMENT (pour les étudiants célibataires seulement; en ce qui concerne les étudiants mariés et les parents sans conjoint, voir le paragraphe h) ci-dessous):

postsecondaire ou que vous êtes un étudiant dûment inscrit.

- Vous suivez ou comptez suivre des cours, à titre d'étudiant à temps plein, pendant la période d'études pour laquelle la demande est présentée.

Aux fins du Programme canadien de prêts aux étudiants, vous devez, pour être considéré comme étudiant à temps plein, être inscrit à un cours d'études postsecondaires dans un établissement d'enseignement désigné et suivre au moins 60 p. cent de l'ensemble du programme.

Vous n'aurez droit à aucune aide supplémentaire en vertu du Programme, une fois que vous aurez fréquenté l'école pendant 120 mois après la première période d'études à l'égard de laquelle vous avez obtenu votre premier prêt.

- Vous êtes inscrit ou remplissez les conditions d'inscription à un cours d'études postsecondaires d'au moins 12 semaines dispensé par un établissement d'enseignement situé n'importe où dans le monde et désigné par votre province.
- Vous démontrez aux autorités compétentes que vos ressources ne vous permettent pas de payer les études envisagées (voir sections 9 et 10).

- Vous êtes en règle en ce qui concerne vos prêts antérieurs.
- Si vous ne vous êtes pas acquitté de vos obligations quant au remboursement des prêts étudiants précédents, vous risquez de ne pas avoir droit à une aide supplémentaire dans le cadre du Programme. Les autorités compétentes de votre province vous renseigneront sur votre admissibilité.
- Vous devez adresser votre demande aux autorités compétentes de votre province (voir section 7).

SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR D'ÊTRE ADMISSIBLE, ADRESSEZ-VOUS AUX AUTORITÉS COMPÉTENTES DE VOTRE PROVINCE (VOIR SECTION 22) OU À L'ORGANISME QUI LES REPRÉSENTE, LESQUELS SONT LES SEULS EN MESURE DE PRÉCISER LES CONDITIONS À REMPLIR DANS DES CAS PARTICULIERS.

5

Comment les requérants sont-ils classés?

- Vous êtes un étudiant de la catégorie A si vous êtes réputé financièrement à la charge de vos parents, tuteurs ou parrain.
- Vous appartenez à la catégorie B (c'est-à-dire réputé financièrement indépendant de vos parents, tuteurs ou parrain) si :
- Vous n'avez pas de parent, de tuteur ni de parrain (votre parent, tuteur ou parrain est décédé ou est porté disparu);

ou

- vous êtes marié ou parent sans conjoint;

ou

- vous avez été absent de l'école secondaire pendant quatre années civiles;

cipes et les critères d'évaluation des besoins qui régissent l'administration de l'aide fédérale dans ce domaine, afin d'assurer un traitement équitable de toutes les demandes.

4 Quelles sont les conditions à remplir pour obtenir un prêt étudiant?

- Vous recevrez une formule d'autorisation de prêt uniquement si vous réunissez toutes les conditions suivantes au moment de la présentation de votre demande:

a) vous êtes citoyen canadien

ou

b) vous êtes résident permanent, au sens de la Loi sur l'immigration.

REMARQUE:

Vous ne pouvez présenter de demande d'aide si vous êtes détenteur d'un visa pour étudier au Canada.

- Vous habitez dans une province qui participe au Programme.

En règle générale, vous êtes considéré comme résident de la province ou du territoire où demeurent vos parents, leurs, parents adoptifs ou parrain au moment où vous faites votre demande, ou bien où se trouve le foyer familial, même si l'un des parents travaille dans une autre province. Si vous êtes marié ou indépendant, vous êtes considéré comme résident de la dernière province où vous avez habité pendant au moins 12 mois consécutifs, à l'exception du temps passé dans des établissements d'enseignement postsecondaire.

Si vous avez reçu de l'aide d'une province à titre d'étudiant de la catégorie A et devenez étudiant de la catégorie B (voir section 5) sans avoir changé de province, vous devez communiquer avec la province en question afin qu'elle détermine votre province de résidence.

REMARQUE:

Un étudiant ne peut pas recevoir d'aide de plus d'une province.

Si vous êtes résident permanent mais que vous ne soyez pas considéré comme résident d'une province participante, vous devez vous adresser à la province dans laquelle vous demeurez actuellement.

La province de Québec a décidé de se doter de son propre programme d'aide aux étudiants, dont les conditions sont analogues à celles du Programme canadien de prêts aux étudiants. Si vous êtes considéré comme résident du Québec, adressez-vous, pour de plus amples renseignements, au:

SERVICE DES PRÊTS ET BOURSES AUX
ÉTUDIANTS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

GOVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC G1R 5A5

- Vous avez obtenu des résultats scolaires satisfaisants.
- D'une façon générale, cela signifie que vous satisfaites aux conditions d'admission de l'établissement d'enseignement

Programme canadien de PRÊTS aux étudiants 1981-1982

1 De qui relève le Programme canadien de prêts aux étudiants?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants est financé par le gouvernement fédéral et géré par les provinces participantes en vertu des critères administratifs arrêtés par les deux paliers de gouvernement. Les provinces se réservent le droit d'appliquer des critères plus rigoureux dans leurs sphères de compétence respectives. La présente brochure expose les critères établis.

2 Quel est l'objet du Programme?

Le Programme canadien de prêts aux étudiants vise à aider financièrement, sous forme de prêts, des étudiants qui poursuivent à temps plein des études de niveau postsecondaire. Cette aide vient s'ajouter aux autres ressources dont disposent les étudiants, qu'il s'agisse de ressources familiales ou personnelles ou d'autres types d'assistance financière créés à leur intention.

3 Quels sont les principes fondamentaux qui régissent la gestion du Programme?

- a) Le financement des études de niveau postsecondaire revient avant tout aux parents (tuteur, parrain ou famille immédiate) de l'étudiant ou à l'étudiant lui-même;
- b) Les deux paliers de gouvernement sont disposés à compléter, si besoin est, les ressources versées par la famille ou détenues personnellement par l'étudiant, ainsi que celles fournies par des établissements d'enseignement ou autres, de façon à permettre à l'étudiant qualifié de poursuivre ses études;
- c) Il est souhaitable que les principes et les critères sur lesquels se fondent les gouvernements et les établissements d'enseignement pour déterminer le montant des prêts, des bourses et des autres formes d'aide financière dont ont besoin les étudiants, soient coordonnés, au niveau provincial, par les autorités provinciales compétentes;
- d) Il conviendrait que les provinces coordonnent les prin-



Programme canadien de PRETS aux étudiants 1981-82